



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Comunicado di prensa

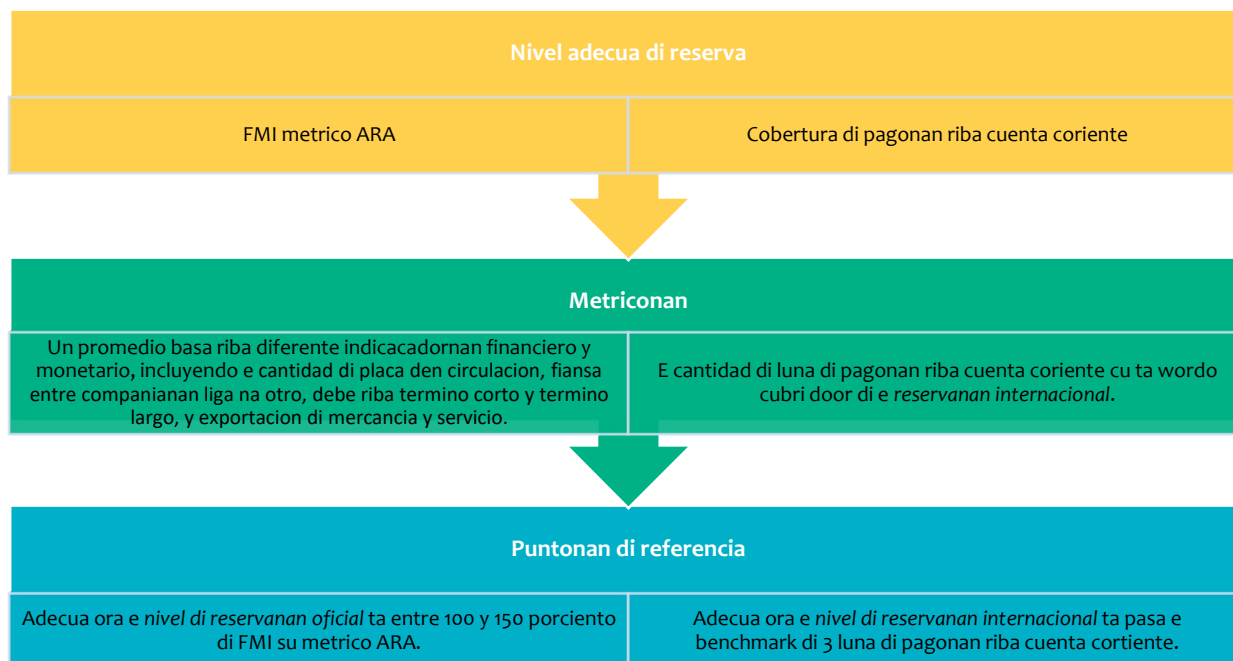
Un maneho monetario mas stringente: un subida den e tasa di reserva obligatorio

Riba 14 di october 2021, e Comité di Maneho Monetario di Banco Central di Aruba a dicidi pa sigui subi e tasa di reserva obligatorio cu 1 punto di porcentahe (esta, di 10,0 por ciento te na 11,0 por ciento) entrante 1 di november 2021. Pa cu esaki, a considera e siguiente informacion y analisis di maneho monetario:

1. Puntonan di referencia pa monitor y mantene un nivel adecua di reserva di divisa

Pa mantene estabilidad monetario y garantisa e tasa fiho entre e florin Arubano y e dollar Americano, un nivel adecua di reserva ta esencial. Banco Central di Aruba (BCA) ta usa dos punto di referencia importante pa vigila y asegura nivelnan adecua di reservanan: e metrico di Fondo Monetario Internacional (FMI) 'Assessing Reserve Adequacy' (ARA) y e metrico di cobertura di pagonan riba cuenta corriente 'current account (CA) coverage ratio' (Grafico 1).

Figura 1. Puntronan di referencia pa nivel adecua di reserva.



Ta defini reservanan internacional como e reservanan maneha door di BCA hunto cu divisanan maneha pa banconan comercial local. En general, ta defini reservanan oficial como e cantidad di activo externo cu ta: (i) facilmente disponibel y controla pa banconan central pa asina cumpli cu e necesidad financiero riba e balansa di pago, (ii) pa sirbi como un base pa financiamiento externo y (iii) pa mantene confiansa den e moneda (domestico) y den e economia. Mas aun, den nos caso cu e moneda domestico ta mara na e dollar Americano, reservanan oficial y internacional ta necesario pa mantene e tasa fiho di e florin Arubano. Consecuentemente, nivelnan adecua di reserva ta importante pa mantene estabilidad monetario y financiero.

E cantidad di reservanan oficial maneha pa BCA ta wordo considera di ta adecua ora e ta entre 100 y 150 por ciento di e asina yama FMI metrico ARA. E metrico aki ta midi con adecua e nivel di reservanan oficial ta door di compara esaki cu un promedio basa riba peso di diferente factornan monetario y financiero. Esaki ta inclui e cantidad di placa den circulacion, fianza entre companianan liga na otro, debe riba termino corto y termino largo, y exportacion di mercancia y servicio. Mientrastanto, e nivel di reservanan internacional ta wordo considera di ta apropiada ora e ta surpasa e punto di referencia tradicional cu ta 3 luna di pagonan riba cuenta corriente.

2. Desaroyonan monetario recien

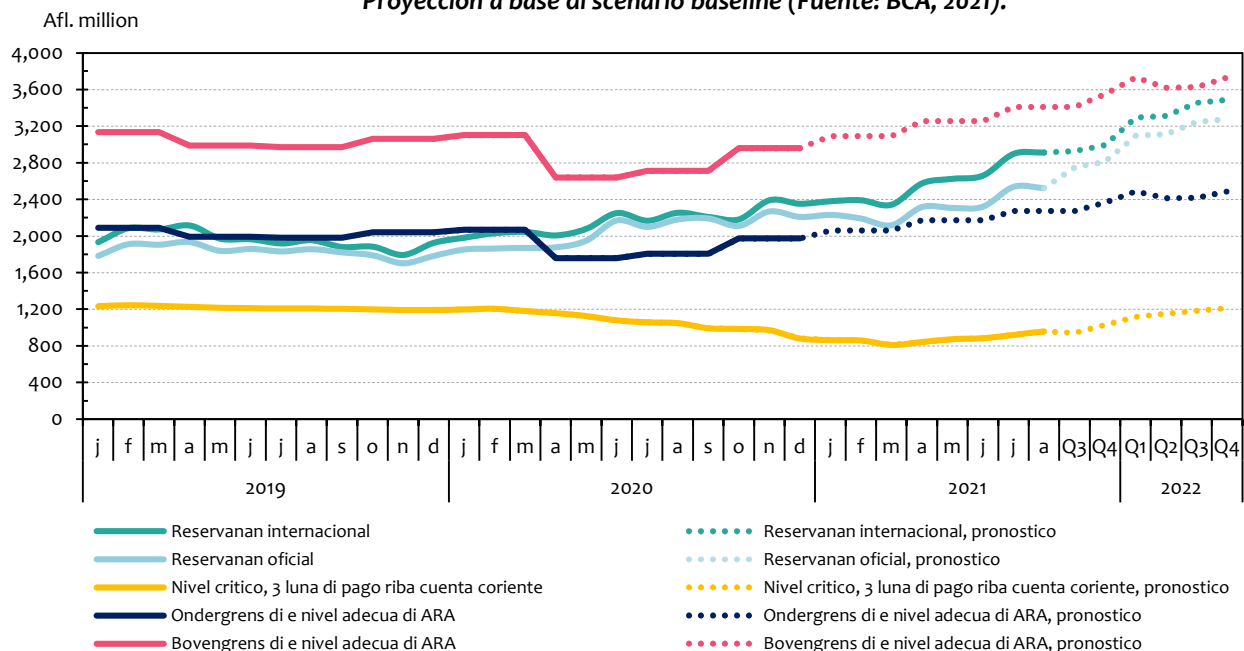
Durante e prome tres (3) trimestre di 2021, tanto e reservanan oficial como internacional a keda ariba e puntonan di referencia y pa e motibo ey a demostra di ta resiliente (Tabel 1). Especificamente, compara cu final di december 2020, e reservanan oficial (incluyendo revaluacion di oro y reserva di divisa), a subi cu Afl. 340,8 miyon riba 24 di september 2021. Tambe, e reservanan internacional a subi cu Afl. 566,7 miyon den e mesun periodo, debi na e crecimiento di e reservanan oficial ya menciona y un crecimiento di Afl. 236,1 miyon den divisanan maneha pa e banconan comercial. E crecimentonan observa den e reservanan oficial y internacional ta primordialmente e resultado di fianza riba termino corto pa proposito di likides duna door di e gobierno Hulandes na e gobierno di Aruba, y entradanan mas halto relata na turismo cual a subi substancialmente desde e di dos trimestre di 2021.

Tabel 1: Puntonan di referencia pa reserva 2021 periode ultimo (Fuente: BCA, 2021).

	jan	feb	mrt	apr	mei	jun	jul	aug	sep
FMI metrico ARA (porcentahe)	108,3	106,3	102,8	106,7	106,3	106,9	111,7	111,0	121,0
CA coverage ratio (den luna)	8,3	8,3	8,6	9,2	9,0	9,0	9,4	9,1	9,3

E nivel di reservanan oficial y internacional a yega te na, respectivamente, Afl. 2.548,7 miyon y Afl. 2.923,3 miyon riba 24 di september 2021 (Grafico 1). Consecuentemente, ta calcula cu e metrico di FMI ARA a yega te na 121,0 por ciento na september 2021, mientras cu e cobertura di pagonan riba cuenta corriente a yega te na 9,3 luna. Di e manera ey, tur dos metrico tabata ampliamente riba e nivel minimo rekeri na e fin di dicho luna.

**Grafico 1. Reservanan oficial y internacional (incl. dif. di rev.)
Proyeccion a base di scenario baseline (Fuente: BCA, 2021).**

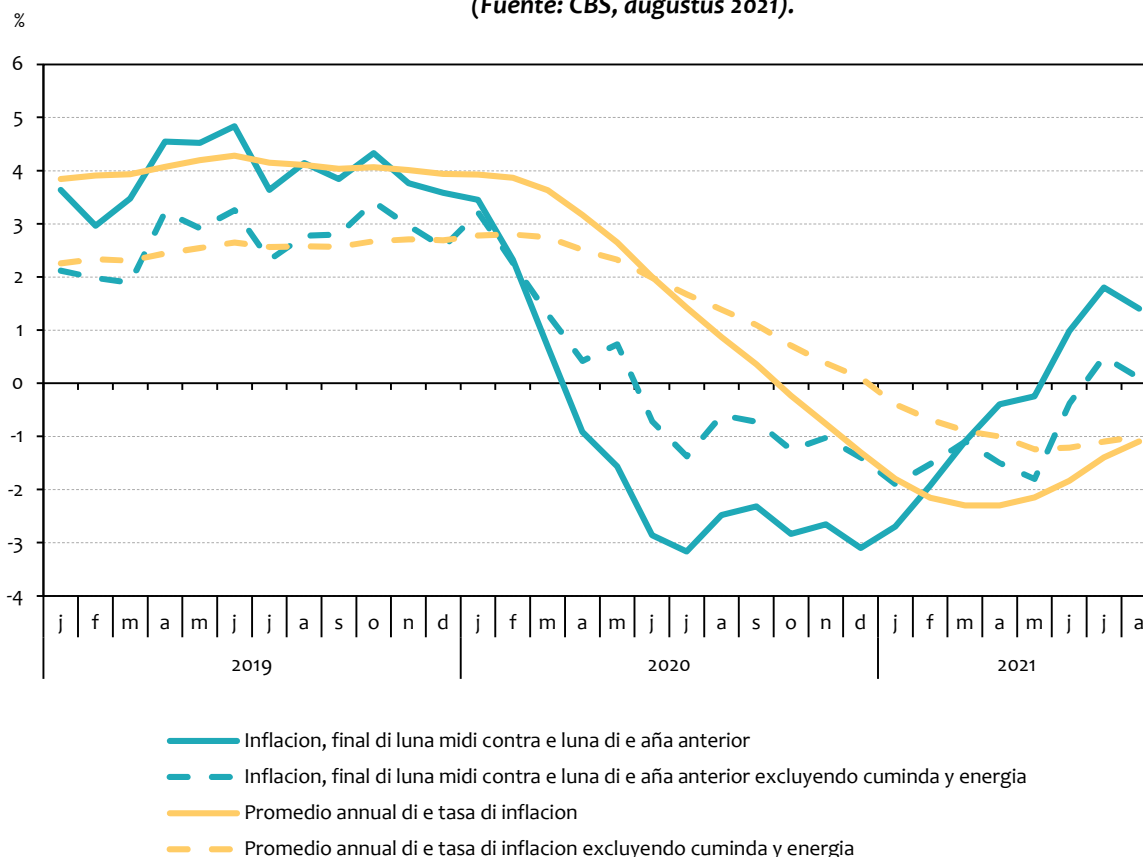


3. Inflacion a keda riba tendencia di crecimiento den augustus 2021

Na augustus 2021, e indice di Prijs di Consumo (CPI) tabata 1,4 por ciento mas halto compara cu un año anterior. Esaki tabata primordialmente causa pa prijsnan mas halto di gasoline, cu ta parti di e componente di transporte di e CPI (e componente di transporte a contribui cu 1,5 punto di porcentahe na e inflacion total). Di e mesun manera, e componente di vivienda a contribui cu 0,3 punto di porcentahe na e inflacion total na augustus 2021. E ultimo aki tabata pa un gran parti impacta pa prijsnan mas halto den mantencion y reparacion di vivienda cual lo tabata afecta pa subida den prijsnan di material (importa) di construccion, renobacion, y material pa mantencion. Ta premira cu e inflacion (final di luna midi contra e luna di e año anterior) lo ta igual na 1,9 por ciento na fin di december 2021 y lo baha na 1,6 por ciento na fin di 2022.

E promedio anual di e tasa di inflacion a sigui e tendencia di subida cu a inicia desde april 2021 (Grafico 2). Consecuentemente, na final di augustus 2021, e promedio anual di e tasa di inflacion tabata -1,1 por ciento, compara cu e nivel mas abou di -2,3 pociento na april 2021. Ta pronostica cu e promedio anual di e tasa di inflacion lo subi te na 0,5 por ciento na e final di december 2021 y lo sigui subi den 2022.

Grafico 2. Inflacion di Aruba basa riba Prijs di Consumo
(Fuente: CBS, augustus 2021).



4. Crecemento den cantidad di likidez exesivo na banconan comercial mientras credito bancario ta baha

E cantidad di likides exesivo na banconan comercial a sigui crece na Afl. 1.580,3 miyon na augustus 2021 compara cu Afl. 1.107,4 miyon registra na december 2020. En general, e likides exesivo tabata subiendo desde e prome trimester di 2020 principalmente door di e reduccion den e tasa di e reserva obligatorio y e cambio den e asina yama ‘prudential liquidity ratio’ na maart y april 2020, cu a forma parti di e medidanan di alivio riba tereno monetario y prudencial pa asina mitiga e efectonan di e pandemia di COVID-19.

Ademas, un otro factor cu ta contribui na e crecemento continuo den likides exesivo di banconan comercial ta e falta di demanda pa credito. Especificamente, credito bancario total a baha cu 2,2 por ciento na augustus 2021 compara cu december 2020. E caida aki ta primordialmente causa pa bahada den tanto credito na empresa (-3,5 por ciento), como credito na individuonan (-1,8 por ciento). Apesar cu a observa un crecemento den credito riba hipoteca pa vivienda (+0,2 por ciento) y den e categoria ‘otro’ (+0,5 por ciento), esakinan no tabata suficiente pa mitiga e caidan den e otro componentenan di credito. E demanda debil pa credito bancario y consecuentemente su impacto riba

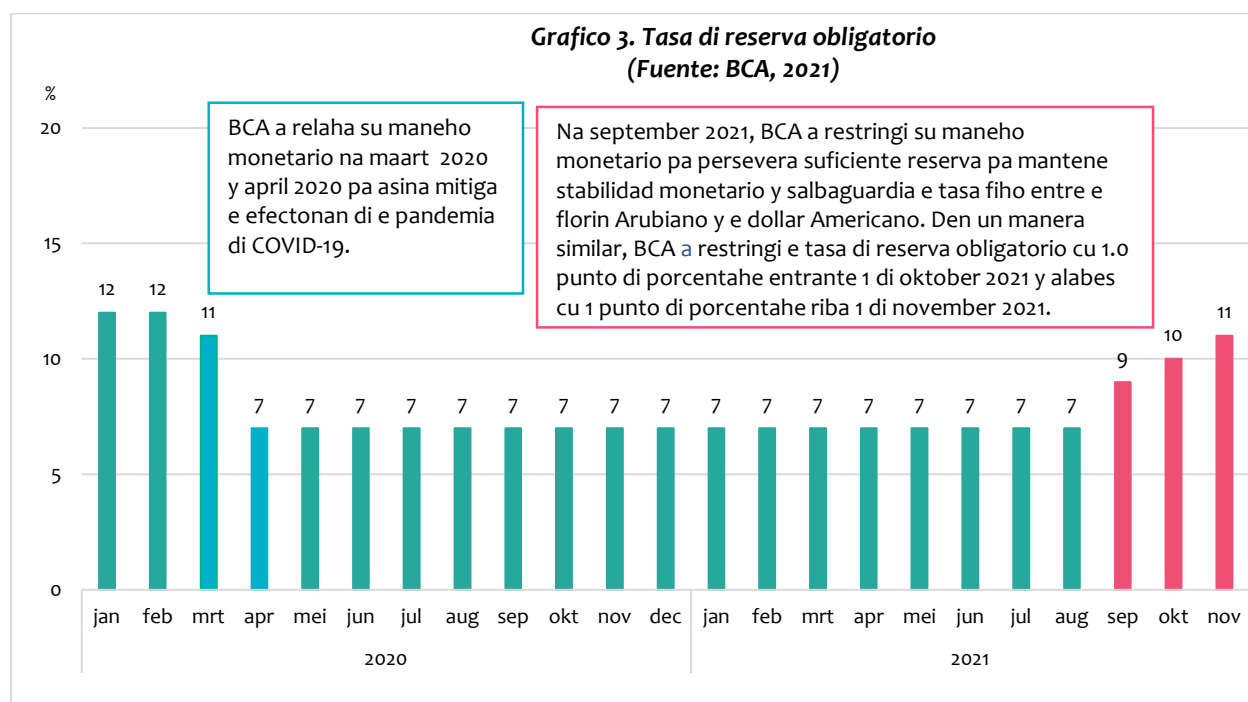
e nivel di likides excesivo den e sector bancario tambe por ta e efecto di e aporte continuo duna door di gobierno di Aruba na empresanan. Esaki a wordo refleha den depositonan di e empresanan na e banconan comercial como cu e a crece cu 14,1 por ciento na augustus 2021 compara cu december 2020.

5. Anticipacion di salida di divisas relata na e revocacion di medidanan riba divisa di BCA

Apesar cu e nivel di reservanan oficial y internacional ta adecua, BCA ta anticipa un crecimiento den e salida di divisa como resultado di e revocacion completo entrante 1 di september 2021 di e restriccion nan introduci anteriormente. Ta calcula cu un total di Afl. 261,8 miyon lo sali pa fin di 2021, basa riba ultimo proyeccianan.

6. Decision di Comité di Maneho Monetario riba e tasa di reserva obligatorio

Considerando e nivel amplio di likides excesivo den e sector bancario, anticipando un crecimiento den inflacion, e recuperacion continuo den e economia, y e salida anticipa di divisa, e Comité di Maneho Monetario (CMM) di BCA a dicidi durante e reunion teni riba 14 di september 2021 pa subi e tasa di reserva obligatorio di 9,0 por ciento pa 10,0 por ciento riba 1 di october 2021 (Grafico 3). Motiva pa e subida di likides excesivo na banconan comercial y e salida anticipa di divisas relata na e revocacion di medidanan, **CMM di BCA a dicidi durante su reunion teni riba 14 di october 2021 pa sigui subi e tasa di reserva obligatorio cu 1 punto di porcentahe (esta, di 10,0 por ciento te na 11,0 por ciento) entrante 1 di november 2021.**



8 december 2021

Oranjestad, Aruba

J.E. Irausquin Boulevard 8 P.O. Box 18 Oranjestad Aruba Tel. nr.: (297) 525-2100 Fax nr.: (297) 525-2101
E-mail: informationcenter@cbaruba.org Website: www.cbaruba.org